

۲۰۵۵۹۷۹
تجارت

مهرهای استامپی به اسای در میزده هنر متروپولیتن

کریستوفر جوزف برنر

ترجمه محمد خزایی

فهرست نویسی پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه: برونر، کریستوفر جوزف، ۱۹۴۴م.

Brunner, Christopher Joseph

عنوان و نام پدیدآور: مهرهای استامپی ساسانی در موزه هنر متروپولیتن.

کریستوفر جوزف برونر

مشخصات نشر: ترجمه محمد خزایی

نشر تاریخ ایران، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: شابک: ۵-۴۰-۸۶۸۷-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیا.

یادداشت: عنوان اصلی:

Sasanian Stamp in the

Metropolitan museum of Art

موضوع: مهرها، ایران.

موضوع: Seals (Numismatics), Iran

موضوع: موزه متروپولیتن (نیویورک)

موضوع: Metropolitan museum, New York (NY)

موضوع: خزایی، محمد، ۱۳۶۷، مترجم.

شناسه افزوده: نشر تاریخ ایران

رده بندی کنگره: رده بندی دیویی: ۷۳۷/۶

شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۶۳۲۴۰



نشر تاریخ ایران (شرکت سهام خاص)

تهران، خیابان فلسطین، ساختمان ۱۱۰، طبقه سوم، شماره ۳۰۴، تان: ۶۶۴۶۳۰۳۰

مهرهای استامپی ساسانی در موزه هنر متروپولیتن

کریستوفر جوزف برونر

ترجمه محمد خزایی

اجرا: نشر تاریخ ایران

طرح جلد: فریبا علایی

چاپ و صحافی: الغدير

شابک: ۵-۴۰-۸۶۸۷-۶۰۰-۹۷۸

چاپ اول: ۱۳۹۹

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

حق چاپ محفوظ و در اختیار نشر تاریخ ایران است.

سخن ناشر

نشر تاریخ ایران را می‌دانند که توجه مخاطبانش را به این نکته مهم جلب نماید، طبق قرع عین اعلام و تعهد شده طرف قرارداد با ناشر، مسئولیت ویرایش، تصحیح و مبالغه متن به عهده صاحب اثر (مؤلف، مصحح و مترجم) می‌باشد و ناشر بنابر تعهداتش، حق هیچ دخل و تصرفی را در متن ندارد.

نشر تاریخ ایران

فهرست مطالب

پیشگفتار مترجم	۷
مقدمه	۹
کاتالوگ	۱۹
شماره‌های فراهم‌آوری	۴۵
مواد و ابزار	۵۱
موتورها	۵۹
نمایه بر اساس سنگ	۱۸۹
نمایه عناصر فرعی و ترکیبی	۱۹۳
کتابها	۱۹۹
ضمائم	۲۰۳
منابع	۲۰۵
فهرست اعلام	۲۲۳

پیشگفتار مترجم

مهر سهم بسیار مهمی در بازشناسی فرهنگ و تمدن ادوار گوناگون دارد و تحقیق بر روی این موضوع بسیاری از مسائل فرهنگی، هنری و حتی اعتقادی را بازگو می‌کند اما سهم بسیار عمده مهرها در تمدن‌های گوناگون سهم تجاری آنها بود که حتی امروزه سبیلان برای تجارت و در کارهای اداری نیز کاربرد دارد. از جمله آثاری که سهم ارزی در شناسایی فرهنگ و تمدن و بسیاری از مسائل گوناگون ادوار کهن ایران زمین داشته است، و تشخیص و تحقیق آنها مجهولات بی‌شماری را مرتفع می‌سازد. آثار کنده‌کاری و مهرها است. مهرها می‌توانند به شناسایی جنبه‌های تاریکی از یک دوره فرهنگی کمک کنند. تا اوایل ۱۹۳۰ میلادی تکه‌های گلی مهرشده که در داون‌ها باستان‌شناختی پیدا می‌شدند برای باستان‌شناسان تنها از نظر هنری اهمیت داشتند، به همین دلیل باستان‌شناسان این مدارک را برای مطالعه اثر مهر آنها به‌عنوان «بلافاصله» در اختیار تاریخ‌نگاران هنر قرار می‌دادند. اما پس از اینکه مارگرت هیث (Heath 1956) و به‌ویژه انریکا فیاندر (fiandra, 1975-1979) به بررسی مطالعه اثر سطوحی که تکه‌های گل بر آنها نصب‌شده بودند پرداختند، اهمیت چنین مدارکی در بازسازی نظام‌های اقتصادی و اداری دنیای باستان آشکار شد. مهرها و گل مهرها از جهات مختلفی مورد توجه‌اند که از یک سو، هریک از آنها یک اثر مستقل باستان‌شناسی‌اند که با معاملات قانونی یا امور تجاری سروکار دارند و...، از طرف دیگر، به علت وجود حکاکی بر روی آنها، شواهدی برای مطالعه هنر کنده‌کاری می‌شوند. مهرهای دوره تاریخی در ۵ حالت که بیشترین اطلاعات

ممکن از آن‌ها به دست می‌آید، بررسی می‌شوند.

- ۱- اطلاعات ذاتی و درونی مهرها (سبک‌شناسی، اطلاعات مذهبی، تبلیغات شاهی، انتخاب موتیفهای مشخص
- ۲- اطلاعات فنی و فرعی مهرها (شامل نوشته‌ها، حروف، تاریخ، اسامی اشخاص، نشان، علائم صنعتگران)

- ۳- اطلاعات آماری در خصوص کارکرد مهرها، طرز استفاده مهرها
- ۴- اطلاعات خارجی و بیرونی مهر، شامل تأثیرات بیرونی بر شمایل‌نگاری سبک مهرها، نقش سنن گوناگون، تأثیرپذیری از سکه‌ها، مجسمه‌ها و...
- ۵- اطلاعات رخصت و خصوص فنی ساخت مهرها، شامل اندازه، میزان زوال، جنس و نوع مهر

از شاخصه‌های مهم و پیچیده بوروکراسی آرشیو مهرها یافت شده به دوره ساسانی در چهار حیطه قوانین مشخص است، نقش مهرها در ارتباط مستقیم با متن‌ها است و اطلاعات مشخصی را درباره اداره‌ها، کارمندان و اشخاص درگیر در نقل و انتقال‌ها و فعالیت‌ها در کشور ارائه می‌دهد. بنابراین نقش مهرها همراه با متن‌ها به عنوان متمم یک اطلاعات زیر را در اختیار ما قرار می‌دهند: الف: نام مالک یا استفاده‌کننده مهر ب: نوع اداره استفاده‌کننده مهر؛ - پ: وظیفه اداری صاحب، استفاده‌کننده یا اداره مالک، مهر ست: رتبه و مقام اداری مالک، استفاده‌کننده و اداره مالک مهر بر اساس نوع خدمات و جیره‌های غذای دریافت شده توسط آن‌ها؛ - ث: جایگاه اجتماعی مالک و استفاده‌کننده مهر - ج: مکان و زمان خاصی که مهر استفاده می‌شده. تاریخ و پرسش‌های کجا، چطور، چگونه، چه کسی و چه اشخاصی در رابطه با نقش مهرها، بسیار مهم است. در واقع می‌توان گفت به دلیل نقش مهرها «انتقال سند» جنبه‌های مختلف تقابل اجتماعی در یک جامعه طبقاتی هستند، انتخاب جنس و سبک برجسته به طور اتفاقی نبوده و احتمالاً سفارش‌دهندگان مهرها در انتخاب نوع نقش و سبک دقت می‌کردند، زیرا آن نقش و سبک به صورت شاخص اصلی شناسایی در سیستم اداری، اجتماعی و یا جایگاه فرهنگی بود.